

Выступление
педагога дополнительного образования Зайцевой Е.Н.
на региональном научно-практическом семинаре
«Гражданско-патриотическое воспитание детей средствами
культурного наследия малой родины»

Тема: Формирование российской гражданской
идентичности через диалог культур.
Опыт обучения английскому языку в ЦРТДиЮ.

В современном мире, где можно учиться и работать в разных концах планеты, где возможно путешествовать в любую страну, где интернет позволяет общаться с людьми, говорящими на разных языках, а информационное пространство бесконечно, изучение иностранных языков – это осознанная необходимость, подтверждённая не только государственными образовательными стандартами, требованиями многих работодателей, но и теми возможностями, которые открываются перед человеком, не имеющим языковых барьеров. Поэтому иностранный язык – современный тренд, делающий практически любую программу его изучения востребованной.

Знание английского языка позволяет существовать комфортно и эффективно в нашей стране и за её пределами. Но главная задача педагогов, вооружая ребёнка знанием иностранного языка, открывая ему дверь в англоязычный мир, сделать всё возможное, чтобы, вырастая, получив образование и став профессионалом в любой области деятельности, он остался жить и работать, реализовывая свои знания и таланты, в своей стране.

Поэтому крайне важно содействовать воспитанию патриотизма, а иностранный язык не только знакомит с культурой стран изучаемого языка, но путём сравнения оттеняет особенности своей национальной культуры. Это зеркало, которое помогает, находя общие черты и выделяя различия, сопоставляя и анализируя свою культуру и другие, относиться к себе осознанно, понимать и ценить свою самобытность.

Важной особенностью обучающихся в настоящее время стала многонациональность, поликультурность. Большой процент детей, обучающихся в наших образовательных учреждениях, приезжает к нам из разных концов нашей страны, из стран ближнего зарубежья, и все они имеют свои культурные особенности, обычаи, не похожие друг на друга. Воспитывая в них

патриотические чувства, мы должны об этом помнить, и, говоря на занятиях о разных народах, разных языках, проводя параллели между ними, через диалог, или даже полилог культур, мы можем формировать их картину мира как граждан одного государства, воспитывать патриотизм как основной фактор формирования российской гражданской идентичности.

Российская идентичность человека – это ощущение своей принадлежности к Российскому государству, отождествление себя с российским народом, имеющее для него значимый смысл; ощущение и осознание причастности к прошлому, настоящему и будущему России, это причастность к культуре страны, знание русского языка, понимание и восприятие смысла российских традиционных ценностей, уважение к согражданам.

Незаменимым инструментом, помогающим достичь выше обозначенных целей в работе педагога дополнительного образования, является технология Диалога культур. Ещё в начале XX века в работах Владимира Соломоновича Библера и Михаила Михайловича Бахтина была представлена философия диалога культур, на основе которой учеными - педагогами (среди которых Курганов Сергей Юрьевич) и психологами была разработана педагогическая технология, основой которой является понятие “культура” и взаимодействие с ней. Именно язык является носителем культурных смыслов, именно он формирует картину мира человека. Поэтому изучая английский язык, сравнивая его с родным, мы формируем картину мира ребёнка, наполняем её необходимыми смыслами.

В технологии «Диалог культур» сам диалог предстает не только как средство обучения, но как сущностная характеристика технологии, определяющая и ее цель, и содержание. Целью данной технологии является формирование диалогического сознания и мышления, а также обновление предметного содержания путем сопряжения в нем различных культур. Преобладающие методы технологии – объяснительно – иллюстративный и проблемный. Она предполагает использование педагогики сотрудничества.

Задача в том, чтобы не разбирать, чья культура лучше, а чья хуже, а показать, что они разные, но все имеют право на существование в силу исторических особенностей развития каждого народа. Тем самым воспитывать уважение к другим традициям, образу мышления и поведения, без чего невозможно существование в современном многонациональном обществе.

В Центре развития творчества детей и юношества английский язык преподают 4 педагога по 6 дополнительным общеобразовательным программам для детей от 6 лет до 16 лет.

Технология диалога культур ярче звучит на занятиях старших детей, но уже с младшими обучающимися используются её элементы.

Так, в программе для детей от 7 до 9 лет «Английская сказка» изучение английского языка построена на изучении и инсценировке сказок на английском языке, в том числе и русских народных «Колобок», «Репка», «Курочка ряба». Изучая лексику, грамматические конструкции для инсценировок, мы говорим о смысле этих сказок. О том, зачем их рассказывают детям. Сравниваем их с английскими сказками («The three little pigs», «The Little red hen and the grain of wheat», «Red Riding-hood»).

В процессе реализации программы «Путешествие в Английский» для детей 9-14 лет большую роль играет проектная работа. Так как при изучении языка затрагиваются все сферы жизни, то тематика проектных работ тоже очень разнообразна, например:

- «Наши игрушки» - дети сравнивают образ русской матрёшки и английских мишек Тедди. Рисуют собственные открытки с их образами;

- выполняя проект «English around the World» об английском языке в мире, мы параллельно выполняем проект «Русский язык для всех», где говорим об объединяющей функции языка для всех народов, населяющих нашу страну, и о востребованности русского языка во всем мире;

- на втором году обучения дети знакомятся с Великобританией, странами, входящими в её состав, её географическим положением, государственными и неофициальными символами. Мы обязательно актуализируем эти знания и о России. Результатом работы становятся рассказы обучающихся о России и Великобритании;

- изучая Канаду как англоговорящую страну, обучающиеся знакомятся с обычаями коренных жителей Британской Колумбии устанавливать «totem poles» - деревянные тотемные столбы. Особенно интересно их сравнивать с тотемными столбами, найденными на Севере России.

Доброй традицией стала подготовка проектов к празднику День родного языка, который празднуется 21 февраля. Практически в каждой группе есть дети, родным для которых является не русский язык. Так, в этом году в одной из групп есть дети, говорящие на армянском, белорусском, узбекском и мордовском языках. Ребята готовят мини-словарики вежливых слов на родном языке.